

# Diferentes Actividades AGRICOLAS Garantizarán el Resurgimiento de la ZONA DEL ATLANTICO

Serán enviados próximamente algunos expertos para realizar los estudios sobre las condiciones de la zona, anuncia Mr. Pollan, vice-Presidente de la United Fruit Co. Solamente la agudización de las condiciones impuestas por la guerra podría modificar el plan de inversiones que ya está desarrollándose

Estuvo en el país, esta semana, el vice-Presidente de la United Fruit Co., Mr. Arthur A. Pollan, quien acompañaba su estimable señora esposa. Su viaje estaba relacionado, naturalmente, con los planes de trabajo de la Compañía Bananera en Costa Rica. En asocio de Mr. Chittenden y del doctor Sallisbury, visitó la división del Pacífico, donde la Compañía sigue haciendo grandes inversiones; en ferrocarriles, volteas de montaña, campos de aviación, muelles, puentes, campamentos, etc.

A pesar de la anormalidad que vive el mundo, con motivo de la guerra, el plan que estaba en ejecución, sigue su desarrollo, trayendo al país mucho oro y manteniendo la capacidad de trabajo que ha creado en los últimos años una fuente de riqueza en el Pacífico.

Ya en vísperas de partir, ha declarado, y esto es lo que más nos interesa, y por eso lo subrayamos, que en la zona nuestra, se intentarán en breve algunas actividades agrícolas, que mejorarán la situación de la provincia de Limón y garantizarán su resurgimiento.

Hay un deseo de complacer al señor Presidente de la República, que está muy empeñado en buscar solución al problema económico creado en Limón.

Para demostrarlo, se enviará dentro de poco una comisión de expertos que estudiarán las condiciones de la zona y dirán cuáles son las actividades agrícolas que pueden emprenderse con seguridades de éxito.

La Compañía, pues, no solamente sigue su plan inversionista, sino que intenta ampliarlo.

Solamente que las condiciones impuestas por la guerra se agudizarán, en forma muy violenta, se tendría que variar de criterio, modificando los planes que se han estudiado.

Desde luego LA VOZ DEL ATLANTICO se siente complacida de llevar esta nueva a los lectores, que no es otra cosa que la confirmación de sus informaciones anteriores, sobre la buena disposición de la United Fruit Co. de intentar un auxilio decisivo para la economía limonense.

## VIOLENTO TERREMOTO CAUSA DAÑOS EN LIMA

LIMA, 24. UP.— FLASR. Un violento terremoto ocurrido en esta a las 10.30 a. m. causó daños. Muchas casas fueron destruidas y se han registrado víctimas.



## LAS REGIONES CALIDAS SON LAS MAS INDICADAS PARA EL CULTIVO DEL AJONJOLI

EL ACEITE DE AJONJOLI TIENE MUCHAS APLICACIONES Y POR ESO CADA DIA AUMENTA SU DEMANDA Y SU BUEN PRECIO, NOS INFORMA EL INGENIERO HERNANDEZ VOLIO

Formó parte de la comisión que visita la zona de Turrialba y que extenderá sus estudios hasta nuestras tierras bajas, para analizar las condiciones de las tierras, a fin de resolver si son adecuadas para los cultivos de plantas oleaginosas: ajonjolí, cacao maní, higuera, etc., para la producción de aceites vegetales.

Sobre todo, la siembra de ajonjolí parece tener un inmediato desarrollo.

El aceite de ajonjolí, por su agradable sabor, su aspecto, el color, tiene un gran número de aplicaciones, y en consecuencia, su demanda es cada día más creciente y su precio mejora en igual proporción.

Se usa principalmente para la fabricación de jabón; sustituye al aceite de oliva para usos culinarios; se usa en la

Seguramente que en la Región del Atlántico, comprendiendo desde Turrialba, será una de las más aptas para la siembra de plantas oleaginosas

Ajonjolí, cacao maní, higuera y otras muchas plantas podrán ofrecer a los finqueros nuevas actividades agrícolas muy reproductivas

perfumería y como aceite de lámpara; también tiene usos medicinales.

Las regiones cálidas son las más adecuadas para ese cultivo; lo indica la región de que

es originario, y las zonas donde actualmente se explota con buen éxito: Africa, Argelia, la India, etc. En las tierras costeras, de suficiente calor y humedad, se produce muy

bien. Las tierras pantanosas no son aconsejables. En cambio si lo son las de aluvión.

Indudablemente la producción de aceites y grasas vegetales habrá de rendir al país una gran ventaja: permitirá utilizar muchas tierras; creará nuevas fuentes de trabajo y será alivio para la economía costarricense, ya que es fuerte la suma que sale actualmente por la importación de manteca y aceites.

## Don Emel Solórzano y su Señora Esposa Residirán en Talamanca

POR LA VIA TERRESTRE SE TRASLADARON A ESA REGION PARA ATENDER A LA OBRA DE CULTURA DE LOS NATIVOS

En esta forma se ha atendido la idea de Monseñor Odendhal y también las que expusimos nosotros sobre nuevos planes de labor Educativa indígena

En ediciones anteriores informamos de las ideas de Monseñor Odendhal, nuestro Vicario Apostólico sobre nuevos planes de estímulo a la educación primaria en las regiones indígenas del país. Sobre el mismo tema hicimos

algunos comentarios, tomando muy en cuenta lo que hacen toros pueblos, México y Venezuela, entre ellos.

La gestión no cayó en terreno estéril.

Se dispuso confiar la tarea escolar de Talamanca a un matrimonio y nada menos que a don Emel Solórzano y su señora esposa, que son elementos de gran prestigio, social y cultural. Por tierra salieron rumbo a su nuevo domicilio, llevando la recomendación del propio señor Vicario y los mejores votos por el éxito de su tarea.

Su decisión de trasladarse a la región de Talamanca fue vista con simpatía. Significa un deseo, muy plausible, de servir a la nación, donde más se necesita.

Los indígenas estarán muy bien atendidos y la escuela indigenista costarricense, se apuntará un triunfo, con la tarea que los esposos Solórzano realicen.

Pensamos nosotros y queremos dejarlo expuesto ante los superiores de Educación, que un sistema de estimular a los buenos servidores de la

República, en las filas docentes, sería garantizarles recargos de zona, halagadores, a los matrimonios que se avinieran a desempeñar sus funciones en zonas como Talamanca, Boruca, Terraba, etc., y después de una labor de tres o cinco años, se les asegura una mejor posición en el interior.

Y no queremos terminar esta nota sin una congratulación, muy sincera y muy efusiva, para los esposos Solórzano, con los deseos más vehementes de que su labor sea provechosa y su ejemplo, tomado muy en cuenta por los servidores de la escuela costarricense.

## LOS ALEMANES ATACAN DOS BARCOS HOSPITALES

PARIS, 24. UP. — Informaciones no confirmadas dicen que los aviones de bombardeo de picada alemanes atacaron en Dieppe a dos vapores que hacen la travesía del Canal de la Mancha convertidos en buques hospitales, matando a 160 heridos de guerra que habían sido embarcados en ellos. Uno de los barcos es el MAID OF PERTH.

## Definitivamente reorganizado el Alto Mando del Cuartel de Limón

Don Romualdo Rodríguez y don Horacio Tasies, nombrados Segundo Comandante y Secretario de la Comandancia de Plaza, respectivamente. — El Primer Comandante, Sr. Sartoresi, había sino nombrado desde hace algunos días

En la nueva organización del Gobierno ha sido reorganizado totalmente el alto mando de la Comandancia de plaza y policía de esta ciudad.

Desde hace algunos días fue nombrado Primer Comandante de Plaza el Coronel don Víctor H. Sartoresi y Segundo Comandante el Coronel Romualdo Rodríguez quien en la Administración de don Ricardo Jiménez había ocupado el mismo cargo con general satisfacción y competencia.

En la presente semana fue nombrado Secretario de la Comandancia de plaza don Horacio Tasies, alto empleado de la Municipalidad de Limón. Todos los nombramientos han sido aceptados con verdadera simpatía por el público ya que todos los caballeros nombrados son personas estimabilísimas.

La Voz del Atlántico al consignar esta noticia, les presenta su atento saludo y los felicita por la confianza que en ellos se ha depositado.

1940

MAYO

— 25 —

SABADO

AÑO VI — Nº 296

Puerto Limón Costa Rica

La Voz del Atlántico

Publicidad - Panamericana - S. A.

Director Administrador

ROGELIO GUTIERREZ

APARTADOS:

Limón ..... 230  
San José ..... 1279

**NOTA DIPLOMATICA**

La colonia China de esta provincia obsequió recientemente una comida al culto y distinguido doctor Yorkson C. T. Shen y su muy distinguida y bella señora esposa. Los miembros de la colonia China con la gentileza que les es habitual colmaron de atenciones tanto al culto matrimonio Shen como a sus numerosos invitados. La fiesta se prolongó durante varias horas en una atmósfera de cordialidad y distinción. Objeto de innumerables finezas fueron los invitados y la sobremesa se extendió buen rato en grata y amable conversación y baile. Nuestras felicitaciones para la colonia China.

**DEL INTERIOR**

Se ausentó de esta ciudad el activo comerciante don Tomás Fernández, quien había llegado de la capital. Presentámonos de nuestro más cordial bienvenida y le deseamos felices días entre nosotros.

**PARA SAN JOSE**

Se ausentó para la capital el ingeniero don Federico Gutiérrez Braun, quien se ha hecho cargo ya de su alta posición ofrecida por el doctor Calderón Guardia. Al despedirlo, nos complace sobremanera deearle múltiples éxitos en sus nuevas actividades.

**DE PARRITA**

Se encuentra en esta ciudad procedente de Parrita, lugar donde reside, el apreciable amigo don Nicolás Del Barco. Nuestro más atenta salutación de bienvenida.

**DESPEDIDA**

Para la región oeste del país — Golfito — ausentóse el señor don Fernando Villalobos Segreda. Nuestros sinceros votos porque su estadía en aquel ángulo costarricense le sea sumamente satisfactoria.

# Mundo Social

**DAMA RESTABLECIDA**



Sra. Doña GLADYS VAGLIO DE MARTINEZ

Completamente restablecida de sus quebrantos que la retención en el hospital se encuentra la elegante joven señora doña Gladys de Martínez. LA VOZ DEL ATLANTICO se complace sobremanera en anunciarlo.

**NOTA DE DUELO**

Falleció el día 20 del corriente en la capital la señora doña Claudia Mora de Rodríguez, virtuosa dama que gozaba de generales simpatías y afectos a los que se había hecho acreedora por las bellas prendas que la adornaban.

De carácter bondadoso y generoso, practicaba la gentileza en la forma más amplia y efectiva, por lo que su muerte provocó hondo sentimiento. La extinta era hija de nuestro buen amigo don Ricardo Mora Fernández, tan estimado por los limonenses. De manera muy sincera deploramos su fallecimiento y hacemos llegar a sus deudos especialmente a don Ricardo, la expresión muy sentida de nuestro pesar.

**PARA NUEVA YORK**

Hoy se ausentará de esta ciudad, rumbo a New York, el activo agricultor y empresario don Salomón Esna, muy amigo nuestro. Acompaña al señor Esna su distinguida señora doña Juanita de Esna y su encantadora hija la señorita Zoraida Esna. Muy atentamente despedimos a los distinguidos viajeros y sinceramente deseamos que el amigo señor Esna recupere bien pronto su quebrantada salud, y regrese al país, completamente restablecido de la grave dolencia que lo ha tenido tan abatido.

**MATRIMONIO EN BOSTON**

Unieron sus destinos en la bella ciudad de Boston — Norte América — el joven amigo don Víctor Aubert Roig con una distinguida y bella joven dama de la sociedad bostoniana. LA VOZ DEL ATLANTICO hace llegar hasta ellos sus expresivos parabienes, y les desea una larga y venturosa existencia.

**PARA SAN JOSE**

Ausentóse recientemente para la capital el señor don Carlos Gallo. Atentamente despedimos al caballero Gallo.

**ATENTO SALUDO**

Procedente de Puntarenas ha llegado a este puerto el culto caballero don Luis París, gerente de la casa comercial Felipe J. Alvarado y C<sup>o</sup>, en el puerto del Pacifico. Llega el amigo París a esta ciudad por corto tiempo y nosotros nos complacemos en saludarlo de modo muy atento.

**PARA SAN JOSE**

Salió para la capital donde pasará una temporada la simpática señorita Maruja Rodríguez.

**CUMPLEAÑOS**

Celebra en estos días la fecha de su natalicio la bella y elegante señora doña Marina Echeverría de Warren. Con tal motivo nos complacemos en enviarle nuestro atento saludo.

**BAUTIZO**

Con el nombre de Cecilia fue bautizada la encantadora primogénita del hogar del doctor don Carlos Sáenz Mata y su joven esposa doña Julia Gutiérrez de Sáenz Mata. En calidad de padrinos la llevaron su abuelito materno don Agustín Gutiérrez R. y doña Jacinta Mata de Sáenz.

Renovamos en esta ocasión los votos más sinceros por la eterna felicidad de la linda infantita.

**REGRESO**

—Se encuentra de nuevo entre nosotros la distinguida dama doña Paquita de Canalías y su hija Ana María.

—También ha regresado de la capital la elegante señora doña María Roig de Aubert.

—Desde hace varias semanas se encuentra entre sus hijos la apreciable señora doña Blanca Pardo de Salas.

**MEJOR**

—Se encuentra bastante mejor de la dolencia que la ha aquejado en días pasados la estimable señora doña Emilia Y. de Heilbron, por cuyo total restablecimiento formulamos sinceros votos.

—Por informes recientes nos dicen que ha continuado delicado de salud nuestro apreciable amigo don Jack De Pass. Esperamos que se restablezca pronto.

**AMIGO ENFERMO**



Sr. DON FRANK SHEEHY

El estimado caballero señor don Frank Sheehy se ha visto obligado a hospitalizarse en esta ciudad. Mucho sentimos su dolencia y esperamos recupere bien pronto el amigo señor Sheehy.

**A SAN JOSE**

—Salió para la capital donde permanecerá unos días la bellísima dama doña Lydia Vargas de Mora Prestinary y su hijo. La despedimos atentamente.

LEON WEINSTOCK

HOTEL POPULAR

GUAPILES

— BAÑO —

**ENTRE NOSOTROS**

—Procedente de San José y con el objeto de permanecer unos días en el puerto llegó hoy de la capital el diputado por la provincia y particular amigo de esta casa doctor don Carlos Francisco Umaña Cordero. Lo saludamos.

—Se encuentra entre nosotros disfrutando de unos días de descanso y salud la gentil señorita Marta Ortuño Ruiz.

—Aprovechando unas cortas vacaciones se encuentran en este puerto las gentiles niñas de la sociedad capitalina Ana Teresa y Beatriz Margarita Revollo y Samper.

—Saludamos cariñosamente entre nosotros a la simpática niña Olga María Alvarado Rees quien pasa unas cortas vacaciones al lado de sus padres.

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡ 2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI



## INDIGESTION

"ahora me río de t..."  
Tome 1 Pildorita Carters para el Hígado...  
después de las comidas para aliviar...

**PARA PANAMA**

De paso para Panamá tenemos el gusto de saludar a apreciables damitas de la ciudad Josefina Estercita Acosta y Rita Guzmán, quienes permanecerán una corta temporada de recreo en ese país.

**ENTRE NOSOTROS**

Tuvimos el gusto de saludar entre nosotros a nuestro apreciable amigo don Agustín Gutiérrez Ross en unión de gentilísima hija Mimi Gutiérrez Chamberlain.

**EN LIMON**

Procedente de Waldeck tenemos el gusto de saludar en este puerto a la joven señora doña Carmencita Arias de Shder.

—Estuvo entre nosotros pocos días el caballero don Wolf. Lo saludamos.

**EN SAN JOSE**

Estuvo unos días en la capital nuestro particular amigo Isidoro Heilbron.

**PARA LA CAPITAL**

Con destino a San José sentáronse los amigos don Santos, su culta señora doña Sttela de Santos y sus niños. Al despedirlos, nos complacemos sobremanera en formular sinceros votos porque fruten de gratos días en gran metrópoli.

**PARA LOS ESTADOS UNIDOS**

—En viaje de placer y para visitar a sus hijos, embarca el sábado pasado para los Estados Unidos los estimables esposos don Eladio y doña Lucía de Guardia, a quien deseamos muy grata travesía y permanencia.

—Rumbo a los Estados Unidos embarcó en días pasados el caballero don Eladio Prado Verde quien concluirá en metrópoli sus estudios de acción. Al despedirlo atentamente le deseamos mucho éxito en sus estudios.

## QUIEBRA BANCO KEITH

Nos permitimos avisar a los interesados que la sucursal del BANCO NACIONAL DE COSTA RICA en Limón está pagando el 8º dividendo de uno por ciento sobre los créditos de la Sección de Limón.

JOSE CORDERO ZAMORA,  
Curador.

Limón, Mayo 16 de 1940.

NOTAS EDITORIALES

PROBLEMA DE LA PROVINCIA DE LIMON

Desde el lunes último comenzó a discutirse en el Consejo el tratado canalero con la República de Nicaragua. Seguramente al final de una semana de discusiones se pruebe definitivamente, con beneplácito general del país especialmente de la Provincia de Limón, que será especialmente beneficiada.

Pero no es suficiente que se apruebe el Tratado. Hay necesidad de aprovechar el tiempo, preparándose para que la hora de terminarse los trabajos, estemos en condiciones de aprovechar ampliamente los beneficios de esta enorme obra de progreso.

Aprobar el tratado y cruzarnos de brazos esperando que la iniciativa particular habilite y desarrolle las tierras vecinas, es retrasar en muchos años los beneficios que pudiéramos alcanzar con la canalización que se ha de llevar a cabo.

Cuando los trabajos se terminen, el país debe estar en condiciones de terminar la obra canalizando las lagunas de Tortuguero y habilitando las enormes extensiones de tierra que ahora están completamente abandonadas por falta de vías de comunicación.

No es esta la ocasión de repetir las enormes ventajas que puede reportar a la provincia de Limón esta vía fluvial entre el lago de Nicaragua y la ciudad de Limón. Se ha dicho tanto que nuestras palabras resultarían un estrillito resobado.

Por el momento, lo que interesa a la provincia es que impicemos, ahora a evitar el derrumbe de todas las actividades comerciales que están a punto de desplomarse en una bancarrota definitiva.

Estas observaciones no son el viejo y conocido lamento que alzamos siempre que llega un nuevo gobierno, los abandonados vecinos de esta zona.

Es que la situación no admite espera. Es que estamos al límite de la resistencia, y es que se hace absolutamente necesaria una inmediata intervención del Gobierno.

Puede el señor Presidente de la República, Dr. Caldeón Guardia enviar a esta zona un delegado personal a que estudie la situación de la provincia y se de cuenta del peligro que es mucho más serio de lo que se piensa en la Meseta Central.

Tal vez así, visto de cerca el estado de paralización completa en que vivimos, el gobierno despierte y salve la provincia.

EL PROBLEMA DE LA PROVINCIA DE LIMON

Por RICARDO VILAFRANCA

Continúa

Los repastos y el ganado, en combinación, con el maíz.

Los terrenos de Línea Vieja, por su altura, por sus condiciones climáticas: ni demasiado calientes, ni muy frías, por la abundancia de sus aguas, por la eterna verdura de sus pastos, puesto que aquí no se conoce la sequía, por la escasez de tórsalo y garrapata, por sus facilidades ferroviarias, y por otro número de circunstancias, son ideales para el engorde y la cría de ganado. Aquí no se ven animales flacos; hasta las vacas que están luchando y los bueyes de trabajo se mantienen gordos. Y tómese en cuenta que no tenemos grandes repastos ni potreros de otra clase de pasto que no sean los naturales, amargos y casi sin ningún valor alimenticio.

Con un pequeño auxilio de parte del Banco Nacional, en condiciones mas amplias y con un tipo de interés mas bajo que los actuales, esta industria florecería rápidamente en Línea Vieja. Se puede calcular que el costo de la formación de una hectárea de potrero o repasto es el siguiente:

Chapia del abandono (charral .. . . .)	30.00
Siembra del pasto .. . . .	25.00
Cercas (postes, alambre, grampas) .. . . .	25.00
Una chapia .. . . .	20.00
<b>TOTAL .. . . .</b>	<b>100.00</b>

Combinándolo con el cultivo de maíz, se pueden obtener de cinco a seis fanegas de maíz por hectárea con un pequeño gasto adicional.

Supongamos que de las 3000 hectáreas que se sembraron de banano, 2000 hectáreas queden en la región de Línea Vieja, ya habilitadas con casas, campamentos, tranvías, puentes, etc. y se quisieran dedicar todas a potreros y repastos, necesitaríamos a razón de ₡ 100.00 (cien colones) por hectárea, ₡ 200.000.

Durante el primer año, no se podría encerrar ganado, y el agricultor tendría que hacer

Para verse bien y sentirse bien una valiosa ayuda es el

**TÓNICO BAYER**

enriquece la sangre y fortifica el organismo



frente a sus gastos personales con el producto del maíz que recogiera.

Dedicando un 75 por ciento de los terrenos a engorde y un 25 por ciento a la cría, tendríamos que obtener el ganado apropiado en esa proporción. Serían 1500 hectáreas para engorde y 500 hectáreas para la cría. En 1500 hectáreas se pueden engordar fácilmente 1500 novillos, y en 500 hectáreas se pueden alojar 1000 vaquillas, que si bien es cierto que al reproducirse necesitarán más cantidad de potrero, también lo es, que las vacas inutilizadas para la reproducción, sea por la edad, o sea por cualquier otra razón fisiológica, tendrán que desalojar el campo para las crías.

Si calculamos los novillos flacos a razón de ₡ 75.00 (setenta y cinco colones) cada uno puestos en Costa Rica, más un 50 por ciento del valor del impuesto de importación (más adelante se explicará el por qué de sólo el 50 por ciento de dicho impuesto), o sean ₡ 20 por cabeza, tendremos un valor por animal de ₡ 95.00 (noventa y cinco colones). Las vaquillas de media raza, se pueden estimar en ₡ 150.00 (ciento cincuenta colones) cada una.

Tendremos entonces el siguiente gasto:

1500 novillos flacos a ₡ 95. c/u .. . . .	142.500
500 vaquillas a ₡ 150 c/u .. . . .	75.000
<b>TOTAL .. . . .</b>	<b>217.500</b>

A esta suma debemos agregar otra partida para importación de unos 100 toros cruzados de varias razas para los diferentes fines y tendríamos:

100 toros, @ ₡ 750 c/u .. . . .	75.000
(de tres años de edad) o sea un total de .. . . .	292.500
Más inversión en potreros y repastos..	200.000

**GRAN TOTAL . ₡ 492.500**  
Como dijimos antes el futuro ganadero, puede muy bien ayudarse con las cosechas de maíz al forrajear sus potreros y repastos, a su manutención, y al mantenimiento de su finca, durante el primer año; que ya después ella por sí sola se sostendrá.

El Supremo Gobierno, po-

dría poner a la disposición del Banco Nacional esta suma de ₡ 492.500, que bien se podría a elevar a ₡ 500.000, tomándola del millón de dólares que la United Fruit Co. le anticipó a buena cuenta de futuros impuestos de exportación de banano. Sería mucho menos de la décima parte del total recibido por el Gobierno, y bien merecido se lo tiene la provincia limonense, a cuyo sacrificio, se debió en gran parte la adquisición de esta millonada de colones.

La inversión sería doblemente productiva, pues además de fomentar una nueva industria en esta zona, se salvará de la ruina a un buen número de agricultores, cuya única utilidad, después de cuatro años de trabajo, la constituye la obra muerta de sus fincas.

Y como gran cantidad de estas personas, adquirieron sus terrenos por medio de la Ley de Baldíos, habría que reformar el artículo 39, haciéndolo un agregado, a fin de que puedan pignorar sus propiedades al Banco Nacional, en garantía del dinero que obtengan para los objetos dichos.

MODUS OPERANDI

El Banco Nacional, por medio de su Departamento Agrícola, llevará control exacto e inmediato de la inversión que se haga de estos préstamos, al efecto tendrá inspectores que periódicamente visitarán las fincas en formación, las cuales deben estar medidas y levantadas en planos por secciones e lotes; revisará planillas y contratos de trabajo, los cuales deben llevar su V. B. una vez constatada su veracidad, antes de ser pagados en la caja del Banco.

Las sumas se facilitarán una vez firmado el contrato respectivo con el Banco, a la presentación de las planillas, quincenales o mensuales, debidamente visadas por el Inspector del Banco y firmadas por el propietario de la finca.

Una vez que los repastos e potreros se encuentren en condiciones de recibir el ganado, el Banco, a indicación del Inspector suministrará el ganado necesario, de acuerdo con las disposiciones de la ley que el Congreso emitirá sobre esta materia.

Los intereses, las amortiza-

(PASA a la Pág. 5)

ATENTA NOTA QUE MUCHO AGRADECEMOS

Limón mayo 20 1940

Sr. Director de "La Voz del Atlántico" Don Rogelio Gutiérrez Ross Ciudad.

Muy estimado señor: Al agradecer a usted sus frases de afecto con respecto a mi nombramiento consignadas en su prestigioso periódico me es

muy grato ponerme a sus órdenes para todo lo que tienda a beneficiar a esta Unidad Sanitaria, lo mismo que presento a usted mi consideración y afecto personal extensivo a sus compañeros del periódico.

Soy de usted muy atto. y s.s.

Dr. Hilario Cuevillas R.

Director

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

**"BANCO DE COSTA RICA"**

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

**EL 31 DE MAYO SERA INAUGURADA LA SEGUNDA CONFERENCIA DEL CARIBE, EN CIUDAD TRUJILLO, REPUBLICA DOMINICANA**

La Delegación Gubernamental de Cuba será presidida por el Secretario de Estado, doctor Campa. Representaciones de instituciones culturales, universidad, etc. también concurrirán.

El gobierno de la República Dominicana ha comunicado a los de Cuba, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Puerto Rico y Venezuela — así como a la Unión Interamericana del Caribe, cuyo Secretario General tiene por sede La Habana — que, definitivamente, ha sido fijado el 31 de Mayo como fecha para inaugurar la Segunda Reunión Interamericana del Caribe.

Este importante evento no fué posible celebrarlo, como se había proyectado, en semanas anteriores con motivo del lamentable deceso del ilustre doctor Jacinto Bienvenido Peynado, que falleció en el ejercicio de las altas funciones de Presidente de la hermana República Dominicana.

**DELEGACIONES**

A juzgar por las noticias llegadas a la Secretaría de la Unión Interamericana del Caribe, más de 150 delegados habrán de reunirse en la Ciudad Primada de América. Pues a más de las Delegaciones Gubernamentales de los trece países anteriormente citados, se han adherido a la Conferencia, y se harán representar en la misma numerosas corporaciones, instituciones, universidades, institutos de altos estudios, academias literarias, científicas, artísticas, históricas y geográficas, ateneos y liceos, bibliotecas y archivos, centros tecnológicos y politécnicos, colegios y asociaciones de profesionales, cámaras de comercio, etc.

**DELEGACION**

**GUBERNAMENTAL**

Como es sabido tres clases de Delegados concurrirán: Gubernamentales, Corporativos e Individuales; siendo estos últimos aquellos que merezcan una especial invitación por parte de la Unión "por razón de los méritos que los adornen y por su notoria vocación americanista".

Cuba se hará representar — en líneas generales — por una delegación brillante y nutrida. Y al frente del sector gubernamental concurrirá a Ciudad Trujillo, el doctor Miguel Angel Campa, Secretario de Estado de la República de Cuba, que es, además, Presidente de la Sociedad Colombista Panamericana y de la Unión Interamericana del Caribe.

**EL EJEMPLO DE AMERICA**

Marcada trascendencia tiene, dada la gravedad de la hora que vive el mundo, la Reunión del Caribe próxima a celebrarse. "En Europa — acaba de escribir certeramente el editorialista de un diario — se va destruyendo y se va aniquilando una civilización de siglos, que al llegar a una meta cultural retrocede a la barbarie pasada y a la vez que mata al hombre, incendia su pasado y destruye sus obras de arte y sus más bellas producciones arquitectónicas..."

Y es, precisamente, en estos instantes que América — por

boca de los países del Caribe — hace un pronunciamiento limpio y alto, tránsito de sentido humano, en apoyo y defensa de las cosas del espíritu, de las proyecciones culturales, de las manifestaciones de la Intelligencia. Vale decir: en homenaje de respeto a los factores que en otras latitudes nada dicen actualmente; y que, por tal, son bárbaramente destruidos a cañonazos.

**EL TEMARIO**

El temario de la Segunda Reunión Interamericana del Caribe, ya suficientemente divulgado, consta de cinco secciones: I. Etnografía e Historia; II. Cooperación Intelectual; III. Ciencia Médica y Salubridad Pública; IV. Economía y Turismo; y V. Faro a Colón y Celebración del IX Cincuentenario del Descubrimiento.

Y a la par del desenvolvimiento de la Conferencia, serán celebradas en Ciudad Trujillo exposiciones del Libro, de arte pictórico, de arqueología, de orden industrial, etc.

**SE ESPERABA QUE EL ATAQUE NAZI TOMARIA SU ASPECTO ACTUAL**

LONDRES, (BMI). — Cuando los Gobiernos aliados decidieron, en setiembre del año pasado ofrecer la garantía a Polonia, con la cual se contaba, estábamos preparados para el inmediato desarrollo de la guerra según el curso que ahora está tomando. Si la presente fase de la guerra hubiera tenido lugar en Octubre último, los holandeses, los belgas, los franceses y nosotros mismos hubiéramos estado mucho menos preparados que hoy. La resistencia holandesa hubiera durado proporcionalmente menos tiempo. Entonces, como ahora, la rapidez del avance alemán se preveía del todo por los Aliados, y nada hay en los acontecimientos de estos últimos días que no se esperara, ni que no hubiera sido objeto de planes por adelantado. La única diferencia ha sido que a los Aliados se les presentó, inesperadamente, un periodo de ocho meses durante el cual pudieron perfeccionar

sus planes para contrarrestar el esperado ataque. Durante esos ocho meses no ha ocurrido nada que haya fortalecido materialmente la situación alemana ni su posición estratégica frente a frente de los ejércitos aliados en el Oeste, en tanto que si ha sucedido mucho para mejorar la posición aliada.

En particular el tiempo transcurrido ha suministrado a los Aliados una preciosa oportunidad para adelantar mucho en el camino de la producción de aeronaves, en tanto que a los alemanes no les ha dado oportunidad ninguna, o poquísima, para abastecer de nuevo sus ya precariamente limitadas reservas y depósitos de materiales de guerra de vital importancia, tales como la gasolina.

Los cocos, como ciertos hombres, caen de muy alto. Por eso tienen protegida la cabeza con tanta estopa!

—Los hombres deben acostarse tarde. Las mujeres deben levantarse temprano.

—Los hombres deben pagar la luz. Las mujeres deben apagarla.

—Las mujeres no deben cular a sus maridos. Estos se defienden solos.

—La mayor fortuna del matrimonio es enviudar a tiempo. Los hombres siempre enviudan oportunamente.

—Para que haya completa felicidad en el matrimonio, las mujeres deben decir a sus maridos todo lo que han hecho. Pero los maridos sólo deben decir a sus mujeres lo que no han hecho.

—El hombre debe decir a su novia el doble del plazo pensado para su matrimonio. Porque las mujeres siempre piden rebaja.

—Las mujeres perdonan fácilmente, pero no olvidan jamás. Los hombres olvidan fácilmente pero jamás perdonan.

—Hay muchos hombres que piensan como las mujeres. Pero hay pocas mujeres que piensan como los hombres.

—Las mujeres tienen muchos defectos y los hombres muy pocas virtudes. Con todo, el principal defecto de una mujer es no ser hombre.

—Cuando un hombre es incapaz de gastar el dinero bien, se casa.

—Las mujeres saben que e-

xisten las chequeras. Pero ignoran que existen las libras de consignaciones.

—Las mujeres pecan cuando se confiesan. Y se confiesan cuando pecan. Es un círculo cioso.

—Las mujeres no deben registrar los bolsillos a sus maridos sino, a lo más, tres veces por semana. Así se evitarán cuatro disgustos semanalmente.

—Las mujeres no deben preguntar a su marido dónde estuvo. Lo obligarán a decir la mentira.

—Si a un hombre se le quita el cerebro, se muere. Y si una mujer se le pone, se muere también.

—Las mujeres lloran porque no deben llorar. Y los hombres se ríen de lo que no deben reírse. (Las mujeres lloran por los hombres, y los hombres se ríen de las mujeres).

—Ahorrar es una necesidad. Como no se deben crear necesidades, no se debe ahorrar.

—"El periodista debe ser ballero". Por consiguiente mujeres no pueden ser periodistas.

—El único secreto que nunca revelan las mujeres es el su edad. Los hombres los revelan todos.

—Los hombres gastan mucha tela en pantalones y poco dinero en medias. Las mujeres al contrario.

**Brillante discurso pronunciado por el ciudadano chino don Luis Jiménez Acún**

La Colonia China radicada en Costa Rica y en estos momentos la radicada en la provincia de Limón, se siente muy feliz, satisfecha y complacida, al tener en su seno al Excelentísimo señor Doctor, Yorkson C. T. Shen, nuestro digno Representante Diplomático en la vecina República de Panamá, a quien le acompaña su gentil señora esposa.

Es esta, la primera vez que un diplomático de la Gran China, de la falla del Doctor Shen, visita a este país orgullo de la América Hispana, pues este ilustre diplomático, es el más alto representante de la joven República Nacionalista China. El claro talento, la exquisita cultura e ilustración, lo capacitan para desempeñar brillantemente su cometido, que si bien es alto delicado en los momentos actuales, él, sabrá llevarlos con todo acierto, hasta coronar la victoria.

En estos momentos la Colonia China de Limón, se felicita por el honor de tener como Huésped al ilustrado diplomático, así como se siente complacida con la presencia de los altos miembros del Gobierno, del Comercio, del Cuerpo Consular aquí acreditado y del Excelentísimo Monseñor Obispo de esta Diócesis, y demás distinguidos elementos de la Sociedad limonense. La presencia aquí de distinguidas señoras, y señoritas nos enorgullese porque nos dan la grata impresión, de una fiesta de la Democracia, Símbolo de la Paz la Amistad, el Cariño y la Sinceridad.

Doctor Shen: Habéis llegado a este bello y hospitalario país,

en momentos que se inicia el Gobierno joven, lleno de virtudes y ambiciones de adelanto de progreso para su Patria, Dr. Rafael Angel Calder Guardia.

Ojalá que con vuestra visita, se estrechen más los lazos de amistad entre las dos naciones y pueblos, China y Costa Rica, ya que ambas tienen como bases indestructibles, los grandes ideales democráticos.

Costa Rica, Señor Ministro es uno de los países de América central, donde más se simpatiza con la Causa de China en la actualidad, guerra que sostiene con su gresor, y es por tal motivo que la Colonia China tiene para los costarricenses una gran deuda de gratitud, que jamás podrá pagarle.

Costa Rica, Señor Ministro es el Paraiso de América y es, porque en ella están reunidas la hospitalidad, la Paz Libertad y el Trabajo. Así como la gentileza y civismo del pueblo, la sinceridad de sus bernantes y la belleza y color de sus mujeres, la coló al nivel de los pueblos más ricos y civilizados de la tierra.

Brindo pues, por la ventura y felicidad personal del Señor Ministro, así como por la dignísima esposa, así como la felicidad de todos los concurrentes a este acto, para que la Colonia China agradece mucho la asistencia gentil y oportuna.

Viva Costa Rica Libre y Berana.

Viva la Gran China Nacionalista.

Luis Jiménez Acún

**Banco Nacional de Costa Rica**

SUCURSAL DE LIMON

En su nuevo local en la Avenida del Comercio, ofrece

**RAPIDEZ y EFICIENCIA**

En todos los servicios bancarios

OS MALO  
RIANA  
SION NOCTURNA

erías Pero joso ya el bosque,  
n las libre, nda ya sombría,  
roles remedaban  
licados arabescos  
se confies placides del río,  
un círculo aban las ventanas,  
bocas desdentadas,  
no deben us luces silenciosas  
de a sus m guardaban recelosas  
más tres ersátiles neurosis  
Así se evit almas desveladas.  
stos seman la ciudad dormida,  
no deben pasaba, que pasaba...  
do dónde a voz como un conjuro  
a a decic, ti que mi alma enferma  
llagas se curaba...  
re se le o ré la vida buena  
ere. Y si de los dolores  
one, se m

Y mirando allá en tus ojos,  
la fulgente redentora,  
llama ardiente que devora,  
yo me dije, vive y ríe...  
que vivir es siempre bueno...  
y como una serenata  
se quejaron las sirenas  
sobre el silencio del río...

Y sus roncadas voces, dicen:  
puedo llevarte muy lejos...  
donde el dolor no te alcanza  
donde sus ojos te miren  
libres de temor y espanto...  
donde su brazo te ofrezca  
un apoyo a tu quebranto...

A. B. C.



AEROPUERTO DE WAALHAVEN, ROTTERDAM, MAYO 12, 40

Vista del aeropuerto de Waalhaven en Rotterdam, reducido a escombros por los bombardeos aéreos de los ingleses. Los paracaidistas alemanes se habían apoderado de este importante centro de aviación y para evitar que los utilizaran, los ingleses tuvieron que destruir sus hangares y pistas.—(Radiofoto Acme Editors Press)

BURRITO SANTO

Borriquito manso de la Virgen María!  
¡Manso borriquito que llevó a Jesús  
con su santa madre que al Egipto huía,  
una noche negra sin astros ni luz!

¡Lindo borriquito de luciente lomo,  
hasta el niño mío te venera ya!  
Y dice, mirando tu imagen en cromo:  
—Es el de la Virgen que hacia Egipto va?

¡Dulce borriquito todo mansedumbre!  
Nunca a tus pupilas asomó el vislumbre  
más fugaz y leve, del orgullo atroz.

Y eso que una noche sin luna ni estrellas  
por largos caminos dejaste tus huellas,  
llevando la carga sagrada de un Dios!

Juana de IBARBOROU

HUMOR...

¡LE IBAN A GANAR!

Un andaluz y un norteamericano discutían sobre cuál de sus países tenía los buques mayores.

—En Estados Unidos — dijo el norteamericano. — los barcos son tan grandes que los camareros tienen que ir de un camarote a otro en automóvil.

—Eso no es nada — respondió el andaluz. En mi tierra tenemos unos barcos tan enormes que el cocinero, para ver si las verduras están bien cocidas, tiene que ir en submarino dentro de la olla.

Cultura "bien"

Gracias a Dios que terminó la dichosa conferencia! Ya tengo cultura para todo este año...

En una partida de caza:

—Doctor no está usted hoy en vena, todas las piezas se le van.

—Es verdad, hoy no voy a matar nada según parece.

—No se desanime, hágase cargo que cada pieza es un cliente.

Muchas personas a caballo, se dirigían a un pueblo cercano; en el camino encontraron a un campesino y le preguntaron cuanto tiempo tomarían para llegar, a lo que contestó: "Un solo siempre toma unas dos horas, pero como ustedes, son tantos, ahorita llegan"

JOSE ACHION Ng

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

Entre turistas

—Te ha gustado tu excursión a Venecia?

—Qué va: cuando llegamos, la ciudad estaba inundada y tuvimos que andar por las calles en góndola.

En el miramar

—Deme un whisky doble; me acaban de limpiar en el juego.

—Lo siento. Quiere la revancha?

—Cómo no; cómo la tomo?

—Jugando solitario.

El problema...

(VIENE de la Pág. TRES) — ciones, las garantías, etc. etc. forman artículos de un proyecto de ley que tengo el honor de acompañar, como consecuencia de esta Exposición de Motivos.

Pongo, pues, en manos de los señores Diputados el siguiente Proyecto de Ley, que no es otra cosa que la recopilación de las ideas y puntos de vista de los agricultores de Linea Vieja, sector muy importante de la Provincia de Limón, quienes en su afán de resurgimiento hacen extensivos los efectos de este proyecto a toda la provincia, y comprometidos como están de la bondad y de la justicia de su tesis, están seguros de que el Congreso Nacional, compuesto de elementos dinámicos, inteligentes y patriotas, le darán forma de ley.

Ricardo Villafranca

San José, 8 de Mayo 1940

UNA FORTUNA A SU ALCANCE...

ofrece la LOTERIA NACIONAL el Domingo 9 de junio

BIEN MIL COLONES

en el primer premio.

VEINTE MIL COLONES

en el segundo premio.

Compre su billete o fracción hoy mismo porque se está agotando la emisión rápidamente y puede perder la oportunidad de que la suerte le proporcione un premio de la enorme distribución de dinero que ofrece el atrayente plan

FALTAN MUY POCOS DIAS!!

laterra está preparada para los asaltos aéreos que Hitler le promete

ONDRES (B.M.I.). — Co-está a tono para devolver el golpe, con toda firmeza, tando lo que puede impli- para Gran Bretaña la ocu- ón de los Países Bajos por alemanes, el "Daily Mail" lbe editorialmente:

Hitler amenaza con asaltos os en masa contra Gran aña, lanzados desde nuevas as situadas a menos de 200 as de distancia. Nosotros os bien preparados para n como er frente a tales ataques. los gran organizaciones de Precau- contra Asaltos por el Aire r Ministro listas. Nuestro sistema de de Amensa con aviones de comba- baterías contra aeronaves.

golpe, con toda firmeza.

"Inglaterra tiene en mano algunas cartas de triunfo, del mismo modo que las tiene Hitler. Holanda puede haberle aproximado a este país, pero también deja abierta otra vía hacia Alemania para nuestros aviones de bombardeo. Nuestras represalias serán según la Escritura: Ojo por ojo, diente por diente.

"Y tampoco puede el enemigo esperar que podrá hacer libre uso de las bases aéreas holandesas. Las habremos de atacar como atacamos ya a Stavanger y Aalborg, que era empresa mucho más difícil."

RITMOS CRIOLLOS

YA VEO JACINTO...

Ya veo Jacinto que estás enojado, por lo que tí'an dicho, si es verdá que jalé con tu primo Porfirio jué dende la feria del año pasado.

Es verdá; en un baile me dijo que de yo, él estaba bien enamorado pero no pasó a más, y es pura mentira lo que el "hablador" de Julián te ha contado.

Me propuso juirme, no puedo negarlo, y ponerme una casa en el pueblo, pero yo no le puso oído a sus propuestas, por que tuve miedo.

Tuve miedo de que me dejara como Juan dejó a mi hermana Josefa, y hoy anda acarriando un "chiguín", lo que le quedó después de la fiesta.

Así son ustedes, tuitos iguales; si querés, que sea tu mujer legal, decíselo hoy todo a mi mama,

porque rialmente, yo soy muy desconfiada y para juntarse por mero cariño, perfiero quedarme metida en mi casa.

Paca N. de MIRALDA

"CURLING"

Para QUEQUES Y TOSTELES

Siempre lo mejor

Apdo. 1155 — San José — Tel. 3262

Agente en Limón — Sra. M. A. Manahan

# Sociales de CARTAGO

## Cumpleaños

En la semana pasada celebró la fecha de su día de días, la encantadora joven damita Yolanda Yglesias Pacheco, alegría y encanto de uno de los hogares más prestigiosos de nuestra sociedad. A las muchas felicitaciones recibidas, unimos las nuestras muy cordiales.

## Restablecido

Completamente restablecido de la operación a que fué sometido en días pasados por el doctor Bolaños Araya, se encuentra el señor Doctor don Rafael Lachner.

## Cumpleaños

La simpática señorita María Teresa Meza celebró en días pasados el aniversario de su natalicio. Con tan grato motivo LA VOZ DEL ATLANTICO la saluda cariñosamente y le desea mucha ventura en sus años venideros.

## TRISTE ANIVERSARIO



Señora Doña VICTORIA DE MASIS

El miércoles próximo se cumplen dos años del sentido fallecimiento de la señora doña Victoria de Masis. Dama meritisima, su alma blanca fué refugio de caridad de cuantos necesitaron ayuda económica o consuelo espiritual. En su transitar por los claros caminos de la bondad y de la virtud, fué sembrando flores de cariño y de agradecimiento. Por eso su tránsito a la gloria enlutó — por lo que tiene de dolorosa la ausencia — no solo a su hogar sino a toda la sociedad cartaginesa que siente todos los días, la falsa irreparable de la dulce y gentil dama desaparecida.

Al renovarse el aniversario de la muerte de doña Victoria, LA VOZ DEL ATLANTICO expresa de nuevo su condolencia a las familias dolientes

## Nuevos Comités de la Cruz Roja

Ha sido reorganizada la Cruz Roja de Cartago, designándose los siguientes comités. Comité Masculino: Rubén Torres, Víctor Lizano, Alfonso Maroto, Vicente Bianchini, José S. Rojas, José J. Calderón, Alberto Quirós Troyo, Antonio Willis y Bolívar Guzmán. Comité de damas: Marta Escalante de Volio, Hilda de Maroto; Arabela de Volio, Delfina de Sáenz, Lolita de Echeverría, Julia Salazar, Chepita de Saxe, Sara de Quesada y Alexa de Oreamuno.

## Compromiso de Bodas Bonilla - Aragón

Con carácter íntimo se efectuó en esta ciudad el compromiso matrimonial del estimable joven don Miguel Bonilla Rojas con la gentil señorita María Isabel Aragón Rodríguez. Al saludar a los jóvenes prometidos, nos anticipamos a desearles muchas felicidades en el futuro.

# ATENCION

Los inmejorables productos "DEL TROPICO" los encuentra Ud. siempre en su almacén de confianza.

## "LA PROVEEDORA"

— VEA EL SURTIDO —

## Ronald Evans

El próximo miércoles cumple años el hermoso muchachito Ronald Evans Meza, a quien nos complacemos en felicitar deseándole mucha dicha en su vida.

## Cumpleaños

El sábado pasado celebró la llegada de un año más de vida, la preciosa jovencita Ligia Volio Guardia; flor y estrella y en canto del distinguido hogar del Lic. don Arturo Volio J. y doña Lupita de Volio.

LA VOZ DEL ATLANTICO envía su cariñoso saludo a la encantadora Ligia y le desea mil felicidades en su vida.

## Regreso a Panamá

Después de pasar varias semanas entre nosotros, regresó a Panamá la culta dama doña Abigail Pacheco de Díaz en unión de su hija la señorita Delia.

También salieron de regreso para Panamá las señoritas Graciela Gasteozoro e Irma Strunz, quienes pasaron una temporada de recreo en esta ciudad.

## Baile de Beneficencia

Para dentro de pocos días se anuncia la celebración de un gran baile en los salones del Club Sport Cartaginés a beneficio del Patronato de la Escuela "Ascensión Esquivel". Han sido designados recibidoras las siguientes damas y señoritas: Arabela de Volio, Teresa de Arrieta, Pittina de Brenes, Clemencia de Lizano, Julia Maroto, Hilda Arroyo y Antonieta Escalante.

## Compromiso de bodas

Mañana, en la residencia de los padres de la novia, se efectuarán los esponsales del distinguido joven don Fernando Malavassi y la encantadora señorita Salomé Gutiérrez, cuya boda se efectuará el 30 de junio próximo.

## Comida

El miércoles en la noche, en los salones del Club Sport Cartaginés tuvo verificativo una espléndida comida en honor del señor Gobernador don Guillermo Yglesias y de los señores comandantes don Jorge Coto y don José María Gutiérrez, acto muy concurrido y ameno en el que se hizo presente la simpatía y estima de que disfrutan en nuestra ciudad los distinguidos homenajeados.

## Té

En la tarde del miércoles le fué ofrecido un té a la señorita Julia Salazar, como testimonio de simpatía y cariño. La fiesta fué una verdadera demostración de afecto a la distinguida educadora cartaginesa.

## Los Cadetes de Limón estuvieron en Cartago

Los cadetes de color de Puerto Limón, estuvieron de visita en la ciudad de Cartago. Como en otras ocasiones, dieron una magnífica exhibición de ejercicios calisténicos en la Plaza del Cuartel. También el lunes en la noche dieron una velada en el Teatro Apolo, con aplaudidos números de canto y bailes afro-cubanos, que fueron muy gustados por nuestro público.

Estas visitas, además de proporcionar a los visitantes una corta temporada de descanso disfrutando de nuestro clima bienhechor llena fines culturales y de acercamiento que somos los primeros en aplaudir.

## Importante reunión en el Colegio San Luis Gonzaga

Ayer a las tres de la tarde en el Colegio San Luis Gonzaga se efectuó una importante reunión con el objeto de nombrar directiva para que organice la "Fiesta de los Bachilleres" del 12 de junio.

Además, se acordó entregar el título de Bachiller Honoris Causa al ex-Profesor Monseñor Victor Manuel Sanabria, Arzobispo de Costa Rica.

## CUMPLEAÑOS



## Señorita ISABEL MARIA PACHECO OREAMUNO

Paréciera que la dulzura y gratísima de su nombre hubiera ejercido un influjo bienhechor sobre toda su vida. Esa dulzura de su nombre cálido y musical, se hizo luz en sus ojos. Y convertido en un ensamble de sonrisas se asoma a sus labios. Es dulce Isabel

María en su nombre y en su casa. Alrededor de ella, como ofrendas eternas, se posan las simpatías de todos, como resultado amable de ser como ella es. Con motivo de celebrar el miércoles próximo su cumpleaños queremos desearle mil felicidades y venturas.

## SECRETO PARA SER RICO

El secreto para llegar a ser rico es economizar; y uno de los caminos más cortos es invertir dinero en mercaderías buenas y a bajos precios.

Comprando todos sus víveres en

"LA PROVEEDORA"

cada día se hará más rico.

Pruebe el Nuevo

Ponche "DEL TROPICO"

(Calidad extra-fina)

EL TRAGO MAS DELICIOSO PARA EL GUSTO MAS REFINADO



## Guillermo Niehaus & Co.

COMPRA CACAO y todos los productos del país.

IMPORTACION Y VENTA de Mercaderías en general.

DEPOSITO DE MADERAS del país y extranjera.

LIMON, COSTA RICA

Yesterday—May the 24th.—was celebrated throughout Great Britain, the Dominions and Colonies as Empire Day, and the one hundred and twenty-first anniversary of the birth of Victoria, the grand daughter of King George III. She ascended the British throne on the 20th. of June 1837 and nearly forty years have rolled by since she died at her "Osborne" residence on the Isle of Wight after a reign of 64 years. Every true and loyal Britisher, wherever domiciled will, we are confident, recall the life of Victoria "The Good". Whatever be the glory which today surrounds the great Empire, on which it can still be said "the Sun never sets", the name all Victoria cannot be divorced from it, and it will ever be remembered that she regarded it as the scrupulous duty of a British Sovereign to carry out the legitimate wishes of the people.

She will ever be honoured for the noble courage she displayed in the face of the many upheavals during her long reign, and the true christian example she has left to British Sovereigns. At the close of her fiftieth year of reign she is stated to have gone in state, to Westminster Abbey, where surrounded by her children and their children, she returned Almighty God thanks for having led and preserved her for so many years. In once again celebrating the "Day" of the Empire we touchingly recall the One who laid the fundamentals which have ever since kept the Mother Country and the British Dominions beyond the Seas closely knit together. It is also gratifying at this time when with one of her great grand sons on the throne the destiny of Empire is threatened by an overwhelming foe, to have the realization that the great Victorian spirit yet lives and from all parts Britons are rallying to the defence.

This year's anniversary finds the Empire involved in an issue against the unrighteous ambitions of Dictatorship and the enforcement of new gospels founded on persecution and enslavement, which, not only Britain, France and their allies, but all democracy must resist and defeat if the real meaning of Empire Day is to survive, and life throughout Europe and the world at large is to retain its God given freedom. Let us all sincerely hope that on the approach of the next commemorative date the world will echo with entire satisfaction as it did decades ago that "Britian has won her greatness and power in the same way men won all truly worth having—by the giving up of pursuits of ease and pleasure, and being willing, at the call of duty, to face hardships and pain, yea, even death, rather than failure.

**IMPORTANT**

This afternoon, Saturday May 25th. a very important meeting will be held at the St. Mark's Parish Hall, commencing at 6.30 sharp.

Among the distinguished speakers will be the Hon. Charles Dodd, His Britannic Majesty's Minister to Panama and Cos-

ta Rica, and the Hon. George Lyall, His Majesty's Charge d' Affaires in this Country. These Diplomats will, we are advised, tell us things of vital import wherefrom we will be able to gain a wider comprehension of the gigantic European conflict. Admission is free and all are invited.

**FOR LADIES ONLY**

A True and Dainty Cream which effectively stops under-arm PERSPIRATION DOES NOT STAIN NOR HARM DRESSES is a perfect deodorant and vanishing cream, yet it stays there and imparts elegance and delicacy

Just rub in gently and it will dry instantly, leaving the skin soft and smooth, with no trace of grease.

The refreshing perfume lingers and its beneficial effect lasts from one to three days.



Effectively checks odor perspiration and keeps armpits dry and healthful.

It's a Product of

**BOTICA FRANCESA**

San José — Costa Rica

**THE ATLANTIC VOICE**

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VI YEAR — LIMON, COSTA RICA — MAY 25th. 1940 — N° 296

**WIRELESS NEWS**

**BASEL, Switzerland** - Genl Maxime Weygand, the new Allied Generalissimo, is shaping a powerful pincers counter offensive from the Valenciennes and Rethel areas. Reports reaching Switzerland indicated that a powerful British-Belgian force, supported by French motorized units, was massing in the Valenciennes region and still no re powerful French concentrations were assembling at Rheims and Rethel, behind the Aisne River.

**LONDON** — Great Britain has deprived all aliens of the right to possess firearms as a further precaution against "Fifth Column" activities behind the home front. The order prohibited al aliens from possessing fire arms, ammunition or explosives without a special permit from the police.

**BERLIN** — Germany has raised a 3,000,000,000 Mark credit to finance her armies in the newly occupied territories authorized sources announced (Nominally the value of the Mark is 40 cents, U. S. currency).

**STOCKHOLM** — Usually well informed circles declared themselves convinced Sweden had made plain to Germany that she could not permit transit of Nazi troops and supplies across her territory to help lift the Allied siege against German held Narvik.

**AMSTERDAM** — Huge petroleum stores in Amsterdam were set afire as a defence measure when the Dutch army defending western Holland fell back to its main water defence line

**WILLEMSTAD** — Several Netherlanders have been rounded up with Germans and placed under arrest, presumably on suspicion of pro-German activities. Some of the detained Hollanders were prominent in these Dutch West Indian possessions. Some of the Germans were kept in jail at Curacao and others sent to a concentration camp on Bonaire, an Island about 30 miles east of Curacao

**MEXICO'S ATTITUDE IF UNITED STATES ENTER WAR**

A high Official of Mexico's Foreign Ministry stated recently that his government was convinced the United States would enter the European conflict, in the near future, on the side of the Allies, and so Mexico should begin preparations for that eventuality.

The same official is reported to have said that if and when America entered to war Mexi-

**GERMAN NEARING THE ENGLISH CHANNEL**

Latest advices from the European war fronts disclose that the Allied forces in Belgium are still being hard pressed by the Germans, and though certain positions of importance which had previously been lost have been recovered as the result of counter attacks, still the aggressors are gradually gaining their way toward the British Channel—their objective for the invasion of Britain.

The strategic position of Boulogne is reported to have been occupied by the Germans during the earlier hours of yesterday, and that severe fighting was occurring in the city of Ghent. The most violent fighting is, however still taking place and though from a military viewpoint Great Britain's situa-

tion is considered extremely critical, there appears to be a great deal of confidence that the worst will yet be prevented and the threatened invasion eliminated.

The French are said to have gained further important successes in the Sedan Rethel sector and also in the vicinity of the Somme, which have, for the time being at least, placed an appreciable check on the Nazi advance toward Paris.

An attempt to force a breach in the western section of the Maginot Line was successfully repelled by the French.

Conditions in the Balkans are still very uncertain. Russia has again intimated her intention of opposing any aggressive move by Italy.

**PRES. ROOSEVELT SEEKS LARGER AIR FORCE**

An aerial force of not less than 10,000 planes and 16,000 aviators is the proposal in the new law project presented before the Senate by the Chief of the Naval Committee after a conference with President Roosevelt and the principal Officers of the American Navy

President Roosevelt is said to be of the opinion that his country should learn a lesson from the methods being unfolded by the present war. He specially referred, in an interview with press representatives to the millions of women, children and old people who were fleeing to southern France and were being pursued and slaughtered by enemy airplanes

**NEW YORK MUNICIPALITY REQUEST STATE ACTION AGAINST 5th. COLUMN**

The Municipal Council of New York have by recent resolution requested the Governor to call an extraordinary session of the State Legislature to deal with the activities of the "Fifth Column" who are said to have created a condition of emergency in New York.

One of the members of the Municipal Board declared that 11,000 Germans and Nazi sympathisers were concentrating in New Jersey to celebrate the military gains of Germany and in all probability to formulate plans against the safety of the State.

**UNITED FRUIT COMPANY**  
SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMON para NUEVA ORLEANS con escala en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

VAPORES	SALIDAS
ULUA	Mayo 31
TOLOA	Junio 14

Salidas de LIMON para NUEVA YORK con escala en PUERTO BARRIOS y HABANA:

VERAGUA	Mayo 25
TALAMANCA	Junio 8

F. J. ALVARADO & Co., Suc., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirijase a las oficinas de la

**UNITED FRUIT COMPANY**

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José  
TELEFONO 3 1 5 6

co would observe a benevolent self. It was also his belief that neutrality and collaborate with the other nations of this Western Hemisphere would adopt a similar attitude.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

## REV. D. COOPER RETURNS TO HIS CHARGE

After a much appreciated and very useful visit the Rev. D. Cooper of the Anglican Diocese left us last Wednesday to resume his pastoral duties at Puerto Cortes, Honduras.

Though rather brief, his stay among us was very valuable. He can hardly be said

### RESOLUCIONES DEL GOBIERNO DE HOLANDA

WASHINGTON, 24. UP. — El ministro holandés declaró que Holanda se unió al acuerdo monetario estableciendo la cotización del florín para las indias orientales holandesas a razón 7.60 por libra; 1.87 y medio por dólar. Agregó que se habían tomado medidas previas para que las exportaciones directas o indirectas a los países que no participan en el acuerdo sean pagadas en Estados Unidos o con otras monedas que proporciona el banco de Java.

to have earned a rest, for he arrived at a very busy period for the St. Mark's Parish and went right into harness. Leaving the city on the Confirmation Special on the 2nd. instant, he returned near the mid-night hour of the same date and left again at an early hour the following morning for Liverpool to perform the religious rites over the remains of Teacher Brown.

We are sure he takes with him the warmest good wishes of the Rev. and Mrs. Evans, the parishioners and a very large circle of the general community. The Atlantic Voice joins in the hope he will meet with every success in his labours on behalf of the material and spiritual welfare of his fellow creatures.

## WEEKLY HEALTH TALKS

By A. J. RODEN

Having given a definition of Physical Culture in last week's Talk, I deem it appropriate to now give a resume of its history. Physical Culture is as old as the human race, but as an art it began to be practiced by the early Egyptians, Chinese and Hindus. The Greeks, however, are the ones who revived the (lost) art of health Culture, lifting it to unprecedented heights — even to the extent of incorporating it in their religious system. So important was physical exercise to them, their gymnasiums were dedicated to Apollo, the god of healing. Herodotus, who flourished before the Peloponnesian war and in the fifth century B. C., is credited with being the first to use gymnastics for the cure of disease. His method he taught to others, and Greek writers have left us extensive accounts of their effects. Except for this devotion to physical culture and gymnastic exercise, the marvellous art and literature of Ancient Greece might never have existed. With the development of physical perfection came, naturally, an inspiration toward beauty in every form. This was reflected in the life and activities of this marvellous race. When the Romans conquered the Greeks, they adopted many of their cultural pursuits and refinements, among which was the system of gymnastics. With the Decline, came the disinclination toward physical exertion, characteristic of the sensual, the debauched and the decadent. However, the great Roman physician, Galen, paid a great deal of attention to gymnastics and to massage.

The sixteenth century marked the emergence of Europe from the besotted condition in which she had languished for ten centuries or more. Then, science was reborn and a decided advance in the study and made over the previous dark practice of gymnastics and other natural curative agencies. The illustrious Sydenham and other physicians expressed themselves enthusiastically and with constructive effect on the subject of exercise for health purposes. Early in the seventeenth century the Germans, consistently in the forefront in science and health-building, contributed certain studies of priceless value to the art of gaining health through exercise. At the beginning of the eighteenth century came Frederick Hoffman, who, through his writings, is credited with having done more than any

other man of the period to secure for exercise and gymnastics the recognition warranted by their value as curative agents. He published in 1701 a essay in Latin, "On Motion, The Best Medicine For The Body". Then came Boerner, whose valuable treatise, "The Art of Gymnastics", was published in 1748. Hoffman was a staunch advocate of medical gymnastics as taught by the Greeks and Romans, and was influential in advancing this system of therapeutics, not only in Germany, but also in England and France. He declared that gymnastics, by their influence on the circulation, the appetite and general nutrition of the body, were the greatest of all curative agents.

### YOUR HEALTH PROBLEMS ANSWERED

Have you a Health Problem? All questions pertaining to health will be answered in this Department. Write plainly, stating your case and mail to Physical Culture, Limon, Box 428. In replying, I will use the initial letters of your name or nom de plume.

SALOMON CHIN  
ESTRADA

LA IBERIA

Abarrotes y Licores.

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.

## WAR SHORTS

Former Kaiser Wilhelm is stated to be safe and unhurt at Doorn, his Netherlands refuge since his flight in the last days of the previous world war.

Nineteen German merchant ships are reported seized by Netherlands authorities in the Dutch East Indies and seven in the West Indian possessions.

Though it was said there was no reason for such anxiety, all women and children have commenced to leave Gibraltar for French Morocco in keeping with a plan for obligatory evacuation.

The British Government has placed in custody more than three thousand foreigners in an effort to eliminate the dangers of Fifth Column activities. The persons affected so far are Germans and Austrians between the ages of 16 and 60.

## PETROLEUM DISCOVERED IN BR. GUIANA

There is the possibility of the much talked about British Colony of Guiana becoming the rival of the West Indian Island of Trinidad as an Empire source of Petroleum, it has been reported by informed circles.

A survey by a British Company proved so satisfactory, it is claimed, that an experimental well is being sunk.

## OBITUARY AT SIQUIRRES

Special Service of interment the death of Mrs. Elizabeth Thompson, who was summoned to the Great Unknown on Sunday the 19th. instant. The departed was born at Lucea, Jamaica, and had resided in this Republic for nearly fifty of her four score years of life.

Burial took place the following day after the close of the religious ceremony which was conducted by the Catechist at St. Mary's Church in the presence of a large number of mourners.

She is survived by five sons and a grand son to all of whom we extend our profoundest sympathies.

## PHYSICAL CULTURE FOR HEALTH

Men! Women! Conserve the health which is yours! Regain the health you have lost!—Through Physical Culture methods:—EXERCISE, CORRECT EATING, BREATHING, etc., etc. Just as the external muscles of the body may be developed and strengthened by exercise, so can the deep set internal organs be reached, toned and strengthened by intelligently directed exercises.

INVEST IN THE BANK OF HEALTH!—and so create a reserve on which you may draw in a physical crisis!

For further particulars, write to A. J. Roden Physical Culture Instructor. Limon, Box 428. (over 25 years experience. Bernard Macfadden and Dr. Bernard Bernard Alumnus.

## UNION INTERAMERICANA DEL CARIBE SECRETARIA GENERAL

Señor Director del periódico LA VOZ DEL ATLANTICO, don Rogelio Gutiérrez Ross. Limón Costa Rica

Señor: La Sociedad Colombista Panamericana me ha pedido incluya su nombre en la lista de posibles colaboradores de la II Reunión Interamericana del Caribe, de cuya importancia y alcance lo consideramos informado.

El hecho de que la Sesión Inaugural de la aludida Reunión tendrá lugar el día 31 del próximo mes de mayo, en la capital de la República Dominicana, lo que determina un máximo de diligencia y rapidez en las actividades de esta Secretaría; así como, la

conveniencia de que los trabajos que con destino a esa Asamblea Internacional se preparen, sean de nuestro conocimiento previo, a fin de darles la clasificación y distribución debidas, nos determina a solicitar de usted, por este medio, el más rápido envío de su siempre valiosa ponencia.

La atención que usted dispense a nuestro ruego habrá de contribuir, sin duda, al mayor éxito de la ya citada II Reunión Interamericana del Caribe, por lo que le quedaremos altamente agradecidos. Aprovecho esta oportunidad para testimoniarle la más distinguida consideración.

Dr. Guillermo de Zéndegui  
Secretario General

ATENCION!

ATENCION!

El más grande surtido en medias de seda chifón y gruesas en todos colores y también en sombrillas de celofán con seda, a precios sin competencia EN LA TIENDA

HOLLYWOOD

S. BERENZON.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

COMO BUDWEISER . . . . . ninguna



LIMON TRADING CO  
DISTRIBUIDORES



**FOOT BALL GAME IN HONOR OF CHINESE DIPLOMAT**

As a token of cordial welcome to the visiting Chinese Diplomat, Dr. Vorkson C. F. Shen, and his distinguished party, a very interesting game of Football took place last Sunday afternoon between the Mexico-Junior and Vesubio Teams. The occasion was garnished by the presence of the City Band.

Soon after the battery was installed, the Captains of both Clubs, accompanied by the Referee, escorted the Chinese Minister and his Aids to the starting point where he kicked off the Ball. He was accorded a hearty applause. A particularly large number of the members of the local Chinese Colony, as well as the general sport Fans, graced the function.

Each team had apparently been warming up their long inactive feet, and Vesubio suddenly going on the war path opened their range on Mexico's fortification. Shot after shot was discharged till, finally, E. Jackson, at

Right Outside, pulled his trigger rapidly and out-pointed Dudley, the Goalie for Mexico. A determined effort at retaliation was made, but the Guard on the other side could not be overcome. The players ramped away - hick-ing, spilling, attacking and counter attacking until Lanzick made two goals, almost simultaneously for his side. The rest period was shortly after declared with Vesubio having three goals to their credit and their opponents nil.

On re-entering the sward the lagging team forced themselves to the front and gained the first mark. Two more were, however, required to even up the scores. The technique of play became evident and Mexico again succeeded in scoring a goal. This attitude of equality was entirely against the desire of Vesubio hence the defence was screwed air-tight and at the call of time Mexico Junior were in the rear by one goal.

**FUTURE OWNERSHIP OF WEST INDIAN ISLES AGAIN TO THE FRONT**

A Washington news item releases the information that the opinion is again being aired in the Senate that the United States should acquire the West Indian Islands which belong to the Allied Powers for the express purpose of strengthening the defences of the Panama Canal.

Several of the Senators suggest, it is said, that these Islands should be transferred to the United States in part payment of the old war debt, while others are of the opinion the Republic should take possession as a precaution against a German victory in the present conflict.

Puerto Rico is regarded the advance sentinel of the American defences in the Caribbean Sea and the point is being stressed that between the peninsula of Florida and the eastern coast of South America dozens of islands be longing to England, France and Holland are situated at distances from which and aerial offensive could be easily launched against the Canal. Attention has also been called to the fact that the British Islands of Bermuda could readily be utilized as an air base for operations either against the Canal or the United States mainland.

Many Senators are urging immediate action to offset the possibility of the Islands falling into the hands of the Nazi Dictator though others are of the opinion that in the absence of any suggestions from the interested nations, the United States government would not be justified to initiate the negotiations in view of the existing serious difficulties being experienced by the countries concerned.

**INFORMACIONES DE PARIS SOBRE BOMBARDEOS**

PARIS, 24. UP.— El portavoz del ministerio dijo que no se tenía confirmación de que los alemanes hubiesen bombardeado Estrasburgo. "Si hubo ataque contra esa ciudad, dijo debe haber sido con algún cañoneo de la artillería alemana pero no por el aire".



**Ask Your Friends**

**who used to smoke imported cigarettes why they switched to**

**LIBERTY**



**TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S**

**Security...**

**Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind**

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

**THE GIRLS LEAGUE'S COMING ANNIVERSARY**

On the night of Tuesday the 28th. instant the Girls League will occupy the Methodist Church with the Society's Anniversary Programme.

There is reason to believe the event will be of more than an ordinary entertaining nature as the characteristics of many of the expected participants, are widely known and much is anticipated of the debutantes. It is hardly possible to speak of the League without mentioning Mrs. Inez Holmes, its Leader, who has assured us it will be an evening of real inspiration, we therefore urge a robust attendance.

**LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"**  
(Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class  
**LUMBER ON THE MARKET**  
Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

**LAUREL and CEDAR**  
**WE BUY LOGS**  
Saw Mill located in Siquirres

**ELEGANTES — PATHFINDERS BASEBALL ENGAGEMENT**

Runs and yet more runs was apparently the demand of Manager Gordon of the Elegantes, as with seven innings against the eight played by the Pathfinders, they compiled a score of sixteen runs against one of seven.

When Roy Hayling effected to pitch against the hard hitting Pathfinders many sport fans considered it the forecast of a crashing defeat. It however proved greatly to the contrary, as he shewed himself a wonderful marksman, while his catcher, C. Sinclair, was a human bucket who caught every drop that went his way.

Both sides were surrounded with much negligence at the start of play. The Pathfinders got away with six runs while the Elegantes earned seven. In the 2nd. Mora for Pathfinders made a two bagger, but his associates fell by the way side and a nil score resulted. The Elegantes in turn had no compassion on Haroldo, the opposing pitcher. It was a merry-go-round in which Gilbert rode two bases with one mount, with Garcia doing the same and each succeeding batsman toying with the pitching and battery till six runs were chalked up at the close. Oscar (Tuff-tuff) relieved Haroldo at the latter stage of the inning.

In the Pathfinders' 3rd. inning, Moments was first out and survived to Second, as in attempting to steal to Third he fell victim to a trap set by Carlito. Oscar, who followed, met the same fate. In the response by Elegantes, Dudley was caught by Daniel, and Gilbert, Garcia, Skipton, C. Taylor and C. Sinclair all failed to increase the score. Phillip, Fender and Daniel respectively took the A. B. C. Degree in the Pathfinders 4th. while Nathan succeeded to a free base but was unable to add to the score. For Elegantes, Roy reached safely to First, Cantillo was cooked at the plate, Carlito made a great liner, reached First but was dismissed in attempting a dash to Second. With a splendid left hand drive, Dudley made the Second base unobstructed. Gilbert was short lived to First. Two runs were earned.

In the Fifth Inning — Mora

for Pathfinders, was pegged at First. Tan Tan was taken by Gilbert, while Moments, who gained a free base, was sent back in endeavouring to reach Second. For the Elegantes, F. Skipton reached First. Garcia and C. Taylor were cooked at the plate. Sinclair out — smothered the catcher and got safely to First. As the result of a daisy liner Roy beat the field to First but Cantillo took his fill at the plate. One run was obtained.

Inning 6th. — Pathfinders — Haroldo by stages made the home plate. Oscar was caught by Dudley. Phillip cleared to First, but by a double peg, he on his way to Second and Fender approaching First, they were both dismissed. The inning was a fatal one for Elegantes — they all succumbed to Oscar who was now well primed. In Inning 7 Nathan, for Pathfinders, took his dose at the plate. Daniel was stopped at First and Mora was taken by Dudley. The Elegantes' trio fared no better — the score was unchanged.

Still full of hope of earning nine more runs to at least tie the score of the gallant Elegantes, the Pathfinders played their Eighth inning, but pitcher Roy and his battery gave them no opportunity and the play terminated at this stage in order the give way to the anxiously waiting footballers. The Umpires accordingly awarded the victory to Elegantes.

**IN MEMORIAM**

In loving and never fading memory of

**MRS. LOUISA BRYAN**

who departed this life — May 25th. 1938

Deep in our hearts you are fondly remembered,  
Sweet happy memories cling to your name.  
The hearts that loved you with deepest affections,  
Always will love you in death just the same.  
Let Thy perpetual Light shine on her oh, Lord.

**HUSBAND and FRIENDS.**

**THE SITUATION IN ETHIOPIA**

The following is said by the "Voice of Ethiopia" to fairly represent the situation confirmed information received:

Italian authority does not exist in practically the whole of the north-western region which lies to the north of the Blue Nile and consists of an area larger than England and Wales, except in about five or six towns where the men cannot venture beyond their trenches. In all this territory the Ethiopian Chiefs are carrying on the administration, and officers and men go about freely in their uniforms. This extensive region includes the provinces of Gojjam, Begemidir, Semien, Walkait and others and is the country of the Amharas, who have for many centuries provided the ruling dynasty. Regular communication is kept up with General Abebe Arragai and other leaders in the Central and Eastern Regions.

Recent fighting have occu-

red in Sidamo, Intalo, Hara mat, Hauzien, Kohobai and other places, the Italians losing heavily in men, arms and ammunition.

Ras Abebe Arragai is said to be in constant touch with the outside world by radio, and is ready to initiate a general offensive to expel the Fascists from his country the moment Mussolini enters the war on the side of the Germans.

**FROM MATINA**

Last Monday night the Matina Baptist Church was the scene of a very brilliant observance in connection with Mother's Day. A most interesting concert programme was presented. There was an exceedingly good attendance. The Rev. W. Forde presided in his usual genial manner. Every item was richly rendered. Miss L. Hines greatly assisted the young folk.

The contributions of Masters Harry, Felix, David and Miss Casandra Jones of Zent; Kisland, Harry, Glory and Grace of Estrada, the Misses A. Copeland, Ivy Brown, V. Broomfield; Master Fernando Whilesley, Leonard and Neil of Matina were marked assets to the event.

Everything was A-1, and the highest praise is due to all who contributed to the great treat in these days of depressing activities

**IN MEMORIAM**

In unfading memory of Pappie and Mammie

(REV. & MRS. E. A. PITT)

who respectively departed this life on  
May 26th. 1939 and March 2nd. 1925.

To live in hearts we leave behind, is not to die.

We long for household voices gone;  
For vanished smiles we long;  
But God has led our dear ones on,  
And He can do no wrong.

**TEDDY and JESSIE.**

**MR. MARCUS GARVEY LEAVES THIS MUNDANE SPHERE**

Like a devastating avalanche the touching news reached here last Tuesday that Mrs. Carvey in Kingston, Jamaica, was in receipt of an advice from London that her husband, Mr. Marcus Garvey, had passed away in that city on the 17th. instant.

A man of an exceedingly colourful life — death has removed him from this mundane

sphere ere his work on behalf of a struggling race had been completed. As soon as further details are available in connection with the passing of this great mind, they will be placed before our readers.

Marcus Garvey's dreary night has passed, and we hope his soul has found peace and rest with Him who giveth and taketh life.

**CHANGE IN DIRECTORSHIP OF BOYS' SCHOOL**

It is very pleasing to see that a change has again brought us don Juan Bautista Peralta as the Director of the boy's division of our Government School.

Don Juan is a well known and widely reputed Educator who previously served in that capacity. Many who are today to the front of life's battle, owe him a debt of gratitude which they cannot adequately liquidate. We nonetheless regret the departure of his predecessor, don Nu ma Ruiz S, who has been

transferred, we understand, to the "Escuela Colon" in San

José, after occupying the important position from the start of the past school year with much sincerity of purpose. May he entertain happy recollections of his work among us. While again bidding don Juan a sincere welcome, we wish to say we will be looking forward to enjoy some more of those pleasant and wholesome functions of his formula in our Park.

**Capas de Hule Nicaragüenses**

en todos los estilos, tamaños y colores, a los precios MAS BAJOS de plaza le ofrece el

**ALMACEN TOMAS FERNANDEZ F.**

teléfono 2198 — SAN JOSE

**A PLEASURABLE FETE**

It is said that whatever is worth doing is worth doing well. This was amply demonstrated by the St. Margaret's Girls Guild on Monday the 20th. instant. The children's afternoon party on the lawn of St. Mark's was exceedingly gay, and Miss Pearl Blake was crowned Queen of the Fairies with all the required pomp and grandeur.

The Event was particularly graced with the presence of His Lordship the Assistant Bishop, the Rev. and Mrs. Evans, the British Vice Consul and Mrs. Johnston, Mrs. L. Syrett and others.

Eight attractive little maidens dressed in assorted costumes danced and platted the rib-

bons around the Maypole to the lively musical strains of Lebert and his Five Merry Lads. Her Majesty, accompanied by her maids of honour, the Misses Besenty and Bolton, took a brief automobile tour through the principal thoroughfares of her Domain.

**BOOTH**

**THE PEOPLES BAKERY**  
**BISCUITS & CAKES.**  
**BEST BAKED**  
**BRITISH BREAD BUNS**

P. O. Box 179 — Limon

**JUST A REMINDER!!**

**THAT THE BEST OF EVERYTHING**

**In Ladies' DRESS GOOD & MEN'S SUITINGS**  
can always be had at

**JACK ORANE SUCS.**

**The People's House, Limón.**

**THE CUBS—LIBERTAD BASEBALL MATCHES**

Two contests took place on the Plaza Viquez Diamond, San Jose, on Saturday and Sunday, 18th. and 19th. instant. Our Boys won both and secured a most beautiful and exquisite designed Trophy, which is now added to the other golden mementos of the Sport Club.

By special arrangements, the Cubs Baseball Team left for San Jose on Thursday the 16th. to engage the Libertad Team in a series of two matches. They did so, and are now reviewing with much pride and satisfaction their valorous accomplishment.

They made their debut on the Saturday when we are told they displayed much bull-dog tenacity and an abundance of technique which steered them to victory with eighteen runs against thirteen by the Metropolitan team. This win was of minor importance as the Trophy hinged on the following day's match.

The record for the Sunday's game disclosed the following analysis: Inning One — Both teams failed to score. Inning Two — Cubs were again dismissed for a cipher while Libertad earned a Single. Inning Three — Our Boys scored three in what is termed a Marvellous way, and Maitland kept the homesters from making a change. Inning Four — The visitors again scored three more and the others a single. Inning Five — Cubs were dismissed for nil while Libertad chalked up five, which placed them in the lead by one run. Manager Johnson here placed Osmond Daley in charge of the pitching. The Sixth Inning was scoreless for both sides,

but in the 7th. the Cubs once again got together three and the Libertad two. In Inning Eight our side earned four and sent the homesters away for nil. No changes were obtained in the final chapter. The totals were — Cubs 13. Libertad 9. The latter made use of three pitchers during the contest.

Manager Johnson is loud in his praises for his team, particularly the displays of O. Daley and Stumpie whose battling he declares was exceedingly effective. George Hart is said to have also maintained his reputation. Chirrip we are told took one of the most sensational cat-

ch's then pegged to First and secured a double dismissal.

A word of the Trophy — the most skeptical person will admire this beautiful ornament made from high grade metal, richly gold gilt and surmounted by the figure of a baseballer with a ball in his left hand. The words — "Francisco Jimenez O. Cubs.—Libertad" are engraved on it. The "Atlantic Voice" sincerely congratulates don Francisco for his philanthropic deed and is exceedingly pleased that the Cubs were able to return with the much coveted prize.

**CHIN GON ESTRADA**

**Abarrotes en general. Tienda bien situada. PRECIOS SIN COMPETENCIA**

**PENSIONS FOR WIDOWS OF DRS. MORENO CAÑAS AND ECHANDI**

Nost sincerely do we add our quota of appreciation for the very splendid manner in which the humanitarian proposal of our Chief Executive, to accord life pensions to the widows of Doctors Moreno Cañas and Echandi, was accepted and approved by our Legislative Body.

On the proposal being placed before the National Congress at its regular session last Tuesday afternoon, it was immediately accepted and unanimously approved by an open vote.

Each widow is to receive a monthly grant of three hundred colones.

**A LAY READERS' CONFERENCE AT ST. MARK'S**

It is considered an excellent thought and a marked example of fraternal association for His Lordship the Assistant Bishop and the Rector to have assembled all the Lay Readers of the Parish and communed with them. Two separate sessions were convened. The first was on Tuesday afternoon at 5 o'clock which was observed with devotional address in the church followed by a rich supper in the Parish Hall. The initial Conference was conducted in the Vestry at 7.30 At six o'clock Wednesday morning Holy Eucharist was held, after which all repaired to the Parish Hall for an appetizing breakfast. The final Conference took place from 8 to 9 when we are informed His Lordship admonished the Lay Readers and promised to do everything possible to place at their disposal the necessary material for their educational and spiritual advancement.

Those who constituted the Circuit's Laymen were

**TOMORROW'S SPECIAL SERVICES AT ST. MARK'S**

Special Services of intercession and prayer on behalf of the present crisis in Europe and the world at large, will be observed at the St. Mark's Church tomorrow — May 26th.

The 9 o'clock morning Prayer and Sermon will be attended by His Britannic Majesty's Minister to Panama and Costa Rica, the Hon. Charles Dodd, accompanied by the Hons. George Lyall and Robert Johnston, the British Charge d' Affaires and Vice Consul respectively in this country.

The special intercessory service will commence at 7 p. m. after which there will be a retiring collection on behalf of the Overseas Red Cross Fund of Great Britain, France and their Allies.

In view of the cause with which the services will treat, it is sincerely hoped there will be overwhelming attendances.

**DUKE OF GLOUCESTER**

The Duke of Gloucester, a brother of the British Sovereign, is reported to have arrived in London during the night of the 20th. instant from one of the European war fronts where he had been slightly wounded by bomb explosions. He stayed at Buckingham Palace and was expected to make an early return to General Headquarters at the front.



**CARDUI**  
for women who are run-down and suffer from periodic discomfort

Messrs. Wint and Mason from Rio Hondo; George Sawyers from Beverly; DesLandes from Siquirres; Duncan from Estrada; Watson of La Africa; and Morgan, a new appointment, for Pocosá. Messrs. Daysley, Maxwell and V. Gray with S. Francis and N. Chisholm (probationary) for the Limon Church.

Mrs. Daysley and Mrs. D. Gray were highly congratulated for the splendid epicurean programme they were the moving spirits in preparing.

**EDGAR YOUNG**  
Comerciante  
Establecido en la Provincia por más de 20 años  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.  
ABARROTES en geenal. MISCELANEA  
Establecimiento esquina Norte del Mercado.



**ONE MILK SUPPLY THAT NEVER FAILS**

**K**LIM can lift a load of worries from you. Worries about the freshness and purity of the milk your baby needs! Worries about getting and keeping fresh milk!

All the nourishment of milk is still in Klim. Because only the water has been removed — nothing added. And its flavor is still that of fresh milk.

Mix Klim with water to make fresh milk as you need it — the rest will keep for weeks even after the tin has been opened. None is wasted, making it most economical.  
Order Klim today.



Klim is fresh, pure, cows' milk that stays fresh and pure. For Klim is powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely in any climate — without refrigeration.

*The Milk That Keeps . . . And Keeps Its Natural Flavor*

**ANGLICAN BISHOP LEAVES FOR BELIZE**

After a sojourn of nearly one month of real ecclesiastic hard work, in this section of his Diocese, His Lordship the Assistant Bishop left here last Wednesday via San Jose and other parts for Belize, Honduras. His visit has been highly appreciated throughout the Mission. He visited all the Churches and magnificently strengthened the work being carried on. An appreciable number of candidates

were confirmed; the last to receive the laying on of His Lordship's hands was Mr. Morgan of Pocosá, who was admitted into the Faith on Wednesday morning at St. Mark's and is one of the anticipated Church helpers.

We wish His Lordship a safe return to his Charge with the hope Limon will again have the pleasure of bidding him a sincere welcome.

**SE INTENSIFICA LA PERSECUCION DE LA LOTERIA EXTRANJERA**

El halago de una emisión extraordinaria con un premio muy fuerte en dólares, está perjudicando a la Lotería Nacional

Es muy sensible tener que ocuparse de combatir las loterías extranjeras; pero hay una obligación moral, porque se establece una competencia a la lotería del Asilo Chapuí, cuyo producto sirve para sostener las instituciones de protección social de Costa Rica. El perjuicio, pues, con esa competencia desleal, es para las clases menesterosas; en resumidas cuentas.

Lo justo sería, que los importadores se avinieran a no ganarse esos dineros que redundan en tan serio perjuicio para otros; o que no hubiera compradores para esas loterías que persigue la ley. Que se comprendiera que quien compra lotería extranjera cae dentro de la condición del contrabandista. Prueba es que la ley persigue al importador, al vendedor y al portador de esa lotería.

Actualmente se coloca una emisión extraordinaria, con premio muy fuerte en dólares, y eso ha revivido el afán de lucro, en las gentes. Y al colocarse esa lotería extranjera, se resta campo a la nacional, que también tiene un

carácter extraordinario y desde luego, es una emisión mayor y de alto valor.

Hay que esperar que los costarricenses y los extranjeros que aquí conviven, compren la lotería nacional y en esa forma, — abriendo un portillo a la suerte, — ayuden al sostenimiento de las organizaciones de protección social.

Nadie sabe si un día, desgraciadamente, tiene que ir a ocupar la cama de un hospital. Entonces se sentiría la tranquilidad de haber ayudado al sostenimiento de esa organización, cuando se podría, siquiera fuera por el medio cómodo y reproducible a veces, de comprar lotería nacional.

**RELIEVE TIRED EYES**  
Murine soothes and refreshes irritated eyes. Use it daily.  
**MURINE FOR YOUR EYES**



**Costa Rica Soda WATER FACTORY**

**Fábrica de Hielo y Refrescos**

**Limón**

**FLORIDA ICE AND FARM CO.**

**LA FLORIDA**

**Fábrica de Hielo**

**Venta de Leche**

**y Maderas**

### MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Olancho" que zarpo el 9 a las 9 p.m. para New Orleans directamente, llevó la carga siguiente: para New Orleans, La.: 29.596 racimos de bananos.

El vapor "Quirigua" que zarpo el 11 a las 6 p. m. para New York, vía Puerto Barrios y la Habana, llevó la carga siguiente: para New York: 920 racimos bananos; 2051 sacos café oro; 37 tortugas vivas; 29 bultos menaje de casa usado; 4 bultos varios; para Puerto Barrios: 1 caja Licores.

El vapor "Comayagua" que zarpo el 16 a las 7 p.m. para New Orleans directamente, llevó la carga siguiente: para New Orleans: 27649 racimos bananos.

El vapor "TOLOA" que zar-

pó el 17 a las 5,30 p.m. para New Orleans vía Cristóbal, Te-la y la Habana, llevó la carga siguiente: para New Orleans: 1200 sacos café oro; para New York vía Cristóbal, 15 sacos ipecacuana; para Buenos Aires vía Cristóbal y New York: 300 sacos cacao en grano, 18 sacos café oro; para Yokohama vía Cristóbal y New York: 185 sacos cacao en grano; para Kobe v. Cristóbal y N. Y., 117 sacos Hule crudo; para Génova v. Cristóbal, 674 sacos café oro, 580 sacos cacao en grano; para S. Francisco, Cal., 400 sacos cacao en grano; para Valparaíso, Chile: 200 sacos cacao en grano para Guayaquil, Ec., 22 bultos menaje de casa; para ciudad de Panamá, 3 paquetes películas de cine; para Cristóbal, C. Z., 320 bultos legumbres, 6 cajas chocolate, 2 bultos coche y bicicleta para niño.

# HOP LEE LUNG

MATINA y 24 M'LLAS

Los más surtidos Establecimientos de LICORES, TIENDA y ABARROTES  
Háganos una visita.

### EL DEPORTE BALOMPEDICO EN LIMON

Con enorme pesar hemos visto derrumbarse lo que en este puerto llamamos en un tiempo futbol, y del cual, dada la pequeñez de la provincia podíamos vanagloriarnos de tener equipo, y de la potencialidad de cada uno de ellos, pues ellos eran, los que en la vida monótona y rutinaria de Limón, nos daban un espectáculo dominical, para hacernos salir de las mismas costumbres azarosas de nuestro modo de vivir.

Ya el futbol limonense desapareció; ya no se puede ir al estadio con el mismo entusiasmo de antes, y con la seguridad de que uno va a ver un partido emocionante y reñido; ahora, son simplemente entusiasmas enfatuados que por que el

contrincante les quita la bola se disgustan de tal manera que muchas veces se ve el encuentro suspendido, por que estos señores futboleros de la actualidad se están dando de moquetes. Muchos de ellos sirven más para boxeadores que para jugadores de futbol. Esperamos recojan el consejo quienes vean que lo merecen o lo necesitan pues en estos momentos seguimos estamos que en lo que se refiere a esta clase de deporte dejando a un lado las ventajas del más fuerte sobre el más débil (físicamente) la chiquillada que integra el equipo infantil "SAPRISSA" de San José se bastaría por sí sola para propinarle una buena paliza a los equipos de primera categoría de este puerto.

Queremos hacerle una llamada a dos buenos elementos de esta localidad, los cuales pierden el tiempo en este lugar pues jugadores como ellos, tienen cabida en cualquier equipo de primera categoría del interior, y nos parece verdaderamente una lástima, que valores del futbol como estos se queden en este puerto, pudiendo ellos por su juego y por sus méritos personales, emigrar a probar suerte en las canchas de nuestros primeros equipos de lo que tenemos la seguridad que les habrá de ir muy bien y podrán conquistar un puesto sobresaliente entre los máximos exponentes del futbol nacional. Estos muchachos son Edwin Jackson y Cuyo Cuevas

Esto mismo pudimos haber dicho de muchos jugadores que en un tiempo adornaron como estrellas la constelación de nuestro deporte, pero que poco a poco se han ido apagando, ya por su propio enfatuamiento como también por sus amigos personales, que por que los ven en un encuentro meter un gol o hacer una bonita jugada, ya comienzan a hablar de tal manera que el jugador que comienza siendo nada más que un simple aficionado, se cree un profesional, y entonces por el temor de perder la fama que ha conquistado en los corrillos de sus amistades, llega al campo y tratando de sobresalir él solo, y tratando de hacer figuras granas que no sabe, desluce el partido y hasta puede ser culpable de que su equipo sufra una derrota; pero no solamente estos quienes han echado a perder nuestro futbol; también, muchos deportistas, buenos, que prefieren amañecer en las calles los domingos, atendiendo a vicios que no feberian existir en un jugador; y luego llegan a la plaza con la mente embotada y el cuerpo torpe, incapaces de poder desempeñar el puesto que se les ha confiado; un deportista debe de ser sano y poner un poco más de espíritu en las contiendas; si esto se llegara a lograr en Limón, podríamos tener la seguridad de que nuestro futbol subiría de valor, y no se desmoronaría tan fácilmente como ha pasado ahora.

Deportista

## NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA

# HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso  
(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 50	LIMON	15 15		16 00			10 10
14 37			6 10		10 58	MOIN JUNCTION	15 07		15 50			10 03
14 37			6 10			MOIN JUNCTION			15 50			10 03
14 51			6 30			CASTRO			15 30			9 45
15 32			7 25			ZENT			14 35			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 15			8 51
					10 58	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 43	ESTRADA	14 24		14 15			8 51
15 46			8 00		11 48	MATINA	14 19		13 50			8 46
16 50		14 00	9 40		12 40	SIQUIRRES	13 45		12 20	8 30		7 47
16 58		14 06	9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25	8 25		7 37
18 05		15 40				GUACIMO JUNCTION				6 40		6 30
18 35		16 15				GUAPILES				6 00		6 00
		16 25				TORO AMARILLO				5 50		
			9 48		12 45	LA JUNTA	13 33		11 25			
			11 00	6 30	13 40	PERALTA	12 37	18 25	10 10			
			12 10	7 03	14 07	TURRIALBA	12 08	17 55	9 25			
			12 52	7 31	14 33	TUCURRIQUE	11 42	17 28	8 35			
			13 35	7 55	14 55	JUAN VIÑAS	11 24	17 10	8 00			
			14 05	8 20	15 13	SANTIAGO	11 07	16 49	7 23			
			14 35	8 50	15 38	PARAISO	10 43	16 25	6 53			
			15 05	9 15	15 53	CARTAGO	10 30	16 12	6 35			
			15 42	9 55	16 18	TRES RIOS	9 55	15 42	6 00			
	17 00		16 10	10 15	16 35	SAN JOSE	9 30	15 15	5 30			7 55
	17 25					HEREDIA						7 30
	17 53					ALAJUELA						7 00
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

  

RIO BANANO		RAMAL DE CAIRO		RAMAL DE INDIANA		RAMAL DE MONTE VERDE	
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	ESTACIONES	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	ESTACIONES
Martes y Sábado		Martes y Sábado		Miércoles solamente		Sábado solamente	
Horas		Horas		Horas		Horas	
13 10	Bananito	7 50	14 15	Siquirres	16 20	8 40	Dorotea
14 10	Beverly	7 05	14 21	La Junta	16 15	8 50	Carmen
14 40	Limón	6 30	14 26	Cairo Junction	16 10	10 35	Siquirres
Horas		Horas	15 10	Golden Grove	15 25	Horas	
		Horas				Horas	
						8 30	15 35
						8 20	16 20
						8 45	16 30
							La Perla
							Monteverde
							(Empalme)
							Siquirres
							14 00
							Horas

G. P. CHITTENDEN,  
GERENTE.

F. SHEEHY,  
SUPERINTENDENTE.

## HUMOR...

—Un condenado a muerte—  
en su última voluntad — propuso que, como en su casamiento, lo electrocutasen por poder.